

GARANTI & ANSVARSBEGRÆNSNING	GARANTI & FRISKRIVNINGSKLAUSUL	GARANTIA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	CLAUSOLA DI GARANZIA E NEGAZIONE DI RESPONSABILITÀ	GARANTIE & DÉCHARGE	WARRANTY & DISCLAIMER
Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garanterer at dens produkter ("Produkt" eller "Produkter") overholder deres specifikationer, og at de ved normalt brug er fri for materiale- og forarbejdningsdefekter i en periode på 24 måneder fra fremstillingsdatoen. Inden for garantiperioden vil Inovonics efter eget valg reparere eller udskifte alle eller enkelte dele i det produkt, som er omfattet af garantien. Inovonics vil ikke være ansvarlig for afmonterings- og eller genmontering-somkostninger. For at gøre brug af garantien skal Brugeren ("Bruger", "Montør" eller "Forbruger") henvende sig direkte til deres autoriserede distributør, som vil få et Autorisationsnummer til Returmateriale ("RMA") af Inovonics. Detaljer vedrørende forsendelsen vil blive ordnet direkte med den autoriserede distributør. Denne garanti bortfalder i tilfælde af forkert installering, forkert anvendelse, manglende overholdelse af installerings- og betjeningsinstruktioner, ændringer, uheld eller fusk samt reparation foretaget af andre end Inovonics. Denne garanti er eksklusiv og træder i stedet for alle andre garantier, forpligtelser og ansvar, uanset om de er skriftlige, mundtlige, udtrykte eller underforståede. Inovonics giver ingen garanti for at Inovonics-produkter kan videresælges eller passer til noget specielt formål, ligesom der heller ikke er nogen anden garanti, udtrykt eller underforstået, ud over dem som er udtrykt her. Inovonics vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for tilfældige, efterfølgende, indirekte, særlige eller erstatningsmæssige skader, inklusive, men ikke begrænset til, mistet indtægt eller kontrakt, brugstab, stilstandsomkostninger eller afbrud af forretning, og ej heller noget krav fremsat af distributørens kunder eller nogen anden person eller myndighed. Denne garanti vil ikke blive ændret eller forlænget. Inovonics autoriserer ikke nogen personer til at ændre eller forlænge denne garanti på deres vegne. Denne garanti gælder kun for Inovonics-produkter. Inovonics vil ikke være ansvarlig for nogen som helst direkte, tilfældig eller efterfølgende skade forårsaget af fejlfunktion i produktet, som skyldes andre producenters produkter, tilbehør eller fastgørelser, inklusive batterier, der anvendes i forbindelse med Inovonics' produkter. 📧 Send en e-mail til support@inovonics.com for at få et eksemplar af CE "Øverensstemmelseserklæring".	Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garanterer at dens produkter ("Produkt" eller "Produkterne") står i overensstemmelse med de egne specifikationer samt at de er felfria beträffande material och tillverkning vid normal användning under en period av 24 månader räknat från tillverkningsdatum. Under garantitiden kommer Inovonics att reparera eller byta ut, efter eget gottfinnande, hela eller delar av den av garantin omfattade Produkten. Inovonics ansvarar ej för kostnader rörande demontering och/eller återställning. För att utnyttja garantin måste Användaren ("Användare", "Installatör" eller "Kund") vända sig direkt till den auktoriserade återförsäljaren som tilldelas ett Return Material Authorisation ("RMA")-nummer av Inovonics. Detaljer rörande transporter ombesörjs direkt genom den auktoriserade återförsäljaren. Denna garanti är ej giltig för det fall installationen utförts felaktigt, vid felaktig användning, om installations- eller bruksanvisningen ej följts, vid ändring/ombyggnad, olyckshändelse eller intrång, och ej heller om reparation utförts av annan än Inovonics. Denna garanti ersätter exklusivt och uttryckligen samtliga andra garantier, åtaganden eller förpliktelser, vare sig de är avfattade i skrift eller muntliga, direkta eller indirekta. Inovonics kan ej garantera att denna produkt från Inovonics är säljbar eller lämplig för ett specifikt ändamål, ej heller finns någon ytterligare garanti, vare sig direkt eller indirekt, utöver den häri uttryckligen angivna. Inovonics kan under inga omständigheter hållas ansvarigt för tillfälliga, följd-, indirekta, speciella eller typiska skador, inberäknat men ej inskränkt till utebliven förtjänst, intäkt eller kontrakt, förlust av användande, kostnad för stillestånd eller avbrott i verksamheten, ej heller för anspråk riktade av återförsäljarens kunder eller andra personer eller enheter. Denna garanti kommer ej att förändras eller förlängas. Inovonics tillåter ingen att agera på företagets uppdrag för att vare sig förändra eller förlänga denna garanti. Denna garanti gäller endast Inovonics Produkter. Inovonics kan under inga omständigheter hållas ansvarigt för direkta, tillfälliga eller följdskador, eller förluster av vad slag de vara månde, orsakade av felfunktion av Produkten beroende på att produkter, tillbehör eller tillsatser från andra tillverkare, inberäknat batterier, har använts tillsammans med Produkter från Inovonics. 📧 Skicka ett e-mejl till support@inovonics.com för en kopia av CE "Överensstämmelsesedeklaration".	Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garantiza que sus productos (el "Producto" o los "Productos") cumplen sus propias especificaciones y están libres de defectos en los materiales y de fabricación para su uso normal durante un período de 24 meses a partir de la fecha de fabricación. Dentro del período de garantía, Inovonics reparará o sustituirá, según decida, la totalidad o alguna parte del Producto en garantía. Inovonics no se responsabiliza de los gastos de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar la garantía, el Usuario (el "Usuario", "Instalador" o "Consumidor") deberá proceder directamente a través de su distribuidor autorizado a quien Inovonics entregará un número de Autorización de Devolución de Material ("RMA"). Los detalles del envío se acordarán directamente mediante el distribuidor autorizado. La presente garantía será nula en los casos de instalación inadecuada, uso inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de instalación y funcionamiento, alteración, accidente o manipulación y reparación por parte de cualquier persona ajena a Inovonics. La presente garantía es exclusiva y sustituye expresamente todas las demás garantías, obligaciones o responsabilidades, tanto escritas como orales, expresas o implícitas. Inovonics no garantiza que el producto de Inovonics sea comercializable o adecuado para una finalidad concreta, ni tampoco existe ninguna otra garantía expresa o implícita aparte de la que se dispone expresamente en el presente documento. Inovonics no será responsable en ningún caso de los daños derivados, incidentales, especiales o punitivos, incluidos, con carácter enunciativo pero no limitativo, las pérdidas de beneficios, ingresos o contratos, las pérdidas de uso, el coste del tiempo de parada, o la interrupción de las actividades, ni tampoco de ninguna reclamación realizada por los clientes del distribuidor o cualquier otra persona o entidad. La presente garantía no podrá modificarse ni ampliarse. Inovonics no autoriza a ninguna persona a actuar en su nombre en la ampliación o modificación de la presente garantía. La presente garantía se aplicará exclusivamente a los Productos de Inovonics. Inovonics baterías no será responsable de los daños derivados, incidentales o resultantes o de las pérdidas de cualquier tipo que se produzcan por el mal funcionamiento del Producto provocado por los productos, accesorios o complementos de otros fabricantes, incluidas las baterías, que se utilicen junto con los Productos de Inovonics. 📧 Envíe un mensaje de correo electrónico a support@inovonics.com para obtener una copia de la "Declaración de Conformidad" CE.	Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garantisce che i propri prodotti sono conformi alle proprie specifiche e sono privi di difetti di materiale e di produzione nelle normali condizioni d'uso, per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, Inovonics si impegna a riparare o a sostituire, a sua sola discrezione, il prodotto in garanzia o qualsiasi parte del medesimo. Inovonics declina ogni responsabilità circa le spese di smantellamento e/o reinstallazione. Per poter godere della garanzia, l'utente ("utente", "installatore" o "consumatore") deve lavorare tramite il rispettivo distributore autorizzato che riceverà da Inovonics il numero RMA (autorizzazione a restituire il materiale). I dati di spedizione sono predisposti tramite il distributore autorizzato. La presente garanzia risulta non valida in caso di installazione inadeguata, di utilizzo non conforme, di mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e il funzionamento, incidenti e manomissione, riparazioni non eseguite da Inovonics. La presente garanzia deve essere considerata esclusiva ed espressamente sostitutiva di tutti gli altri obblighi e di tutte le altre garanzie e responsabilità, vuoi scritti, orali, vuoi impliciti o espliciti. Inovonics non garantisce che il prodotto Inovonics sia commerciabile o adatto a qualsivoglia scopo particolare e che esista un'altra garanzia, implicita o esplicita, diversa da quanto espressamente ivi stipulato. In nessuna circostanza Inovonics è responsabile di danni occasionali, diretti, indiretti, speciali o risarcimenti esemplari, inclusi di mancato profitto, mancate entrate e mancato contratto, mancato utilizzo, costi da tempo di inattività, nonché di qualsivoglia richiesta di risarcimento inoltrata dai clienti del distributore o da qualsivoglia altra persona o entità. La presente garanzia non sarà modificata o dilazionata. Inovonics non autorizza alcuna persona a rappresentare Inovonics e quindi a modificare o dilazionare la presente garanzia. La presente garanzia è valida solo per i prodotti Inovonics. Inovonics declina ogni responsabilità in caso di danni e perdite, diretti, indiretti e occasionali, di qualsiasi genere, dovuti al malfunzionamento del prodotto a causa di prodotti, accessori e accessori in dotazione di altre case produttrici, comprese le batterie, utilizzati assieme ai prodotti Inovonics. 📧 Per una copia della "dichiarazione di conformità CE", inviare una e-mail al support@inovonics.com.	Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garantit que ses produits ("Produit" ou "Produits") sont conformes aux caractéristiques indiquées et qu'ils ne présentent pas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normale pendant une période de 24 mois à partir de la date de fabrication. Au cours de la période de garantie, Inovonics réparera ou remplacera, à son choix, la totalité ou partie du Produit sous garantie. Inovonics ne sera pas responsable des coûts de montage et/ou réinstallation. Pour bénéficier de sa garantie, l'utilisateur ("Utilisateur", "Installateur" ou "Consommateur") devra traiter directement avec son distributeur agréé à qui Inovonics fournira un numéro d'autorisation de retour de matériel ("RMA"). L'organisation de l'envoi sera effectuée directement par le biais du distributeur agréé. Cette garantie est nulle dans le cas d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation, d'un non respect des instructions d'installation et d'opération, d'altérations, d'accidents ou d'anti-sabotage, et de réparations par quiconque autre qu'Inovonics Cette garantie est exclusive et remplace expressément toute autre garantie, obligation ou responsabilité, qu'elles soient écrites, orales, explicites ou implicites. Inovonics ne fournit aucune garantie sur le fait que le produit Inovonics sera commercialisable ou adéquat pour une utilisation spécifique, ni ne fournit de garantie, explicite ou implicite, autres que celles fournies expressément dans le document ci-inclus. En aucun cas Inovonics ne sera responsable de dommages accessoires, consécutifs, indirects, spéciaux ou moraux, dont, entre autres, la perte de profits, revenus ou contrat, la perte d'utilisation, les coûts de temps d'immobilisation ou d'interruption d'activité, ni d'autres demandes d'indemnisation déposées par les clients du distributeur ou par toute autre personne physique ou morale. Cette garantie ne sera ni modifiée, ni étendue. Inovonics n'autorise aucune personne à agir en son nom pour modifier ou étendre cette garantie. Cette garantie s'appliquera uniquement aux Produits Inovonics. Inovonics ne sera pas responsable de toutes pertes ou dommages directs, indirects ou consécutifs, quels qu'ils soient, causés par le mauvais fonctionnement du Produit en raison de produits, accessoires ou compléments d'autres fabricants, y compris les piles, utilisés conjointement aux Produits Inovonics. 📧 Envoyez un e-mail à support@inovonics.com pour une copie de la " Déclaration de Conformité " CE.	Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") warrants its products ("Product" or "Products") to conform to its own specifications and to be free of defects in materials and workmanship under normal use for a period of twenty-four (24) months from the date of manufacture. Within the warranty period, Inovonics will repair or replace, at its option, all or any part of the warranted Product. Inovonics will not be responsible for dismantling and/or reinstallation charges. To exercise the warranty, the User ("User", "Installer" or "Consumer") must work directly through their authorized distributor who will be given a Return Material Authorization ("RMA") number by Inovonics. Details of shipment will be arranged directly through the authorized distributor. This warranty is void in cases of improper installation, misuse, failure to follow installation and operating instructions, alteration, accident or tampering, and repair by anyone other than Inovonics. This warranty is exclusive and expressly in lieu of all other warranties, obligations or liabilities, whether written, oral, express, or implied. There is no warranty by Inovonics that Inovonics product will be merchantable or fit for any particular purpose, nor is there any other warranty, expressed or implied, except as such is expressly set forth herein. In no event shall Inovonics be liable for an incidental, consequential, indirect, special, or exemplary damages, including but not limited to loss of profit, revenue, or contract, loss of use, cost of down time, or interruption of business, nor any claim made by distributor's customers or any other person or entity. This warranty will not be modified or extended. Inovonics does not authorize any person to act on its behalf to modify or extend this warranty. This warranty will apply only to Inovonics Products. Inovonics will not be liable for any direct, incidental, or consequential damage or loss whatsoever, caused by the malfunction of Product due to products, accessories, or attachments of other manufacturers, including batteries, used in conjunction with Inovonics Products. 📧 E-mail support@inovonics.com for a copy of the CE "Declaration of Conformity". This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 EchoStream® Select ES1215 Universal Transmitter Installation and Operation Manual - 03841C Instal/Replace the Battery - Remove the housing screw. - Pry the housing apart at either end and pull the two halves apart. - Remove the old battery. - Install the new battery. - Press the Reset button to initialize the transmitter. Select the Frequency Band EchoStream products are able to use a range of radio frequencies, and must be configured for your geographic area. To configure the transmitter: - Use Fig 2 to select the jumper position appropriate for your geographic area. - Place a selection jumper on the appropriate frequency band selection pins. - Press the Reset button to complete configuration. Select Input Type The N/O-N/C jumper selects a normally open or normally closed state for the contact circuit wired to the input terminal. - Place a selection jumper on the left two pins, N/O, to select normally open; place a selection jumper on the right two pins, N/C, to select normally closed. - Press the Reset button to complete configuration. Register the Transmitter Transmitters must be registered with the system in order to be monitored and supervised. When supervised, the transmitter will send a check-in message to the receiver. Transmitters using the 868MHz frequency range for Europe will send a check-in message every 12 minutes; all other transmitters will send a check-in message every three minutes. Each transmitter has a unique factory-programmed identification number. Refer to the receiver installation instructions for details on registering a transmitter. - When prompted by the receiver to reset transmitter, press the Reset button. Mount the Transmitter - Route external wiring through the wall, as shown in Fig 3. - Mount the bracket on the wall with the screws provided, ensuring the housing is flush against the wall and the wall tamper switch is fully depressed. - Replace the cover. - Replace the housing screw. Components A. Mounting Holes B. Housing Screw Hole C. Tamper Button D. N/O - N/C Jumper E. Input Terminal F. Reset Button G. Frequency Band Selection Pins H. Transmit LED I. Wall Tamper Switch  EchoStream® Select ES1215 Emetteur universel Manuel d'installation et d'utilisation - 03841C Installer/remplacer la pile - Otez la vis du boîtier. - Retirez la coque du boîtier aux deux extrémités et séparez les deux moitiés. - Retirez l'ancienne pile. - Installez la nouvelle pile. - Pressez sur le bouton Reset pour initialiser l'émetteur. Sélectionner la fréquence Les produits EchoStream peuvent utiliser un éventail de fréquences radio, et doivent être configurés selon votre zone géographique. Pour configurer l'émetteur : - Utilisez la Figure 2 pour sélectionner la position de cavalier appropriée pour votre zone géographique. - Placez un cavalier de sélection sur les broches de la sélection de fréquences appropriées. - Pressez sur le bouton Reset pour terminer la configuration. Sélectionner le type d'entrée Le cavalier N/O/NF sélectionne un état normalement ouvert ou normalement fermé pour le circuit de contact relié à la borne d'entrée. - Placez un cavalier de sélection sur les deux broches de gauche, N/O, pour sélectionner normalement ouvert ; placez un cavalier de sélection sur les deux broches de droite, N/F, pour sélectionner normalement fermé. - Pressez sur le bouton Reset pour terminer la configuration. Enregistrer l'émetteur Les émetteurs doivent être enregistrés auprès du système de façon à être supervisés et surveillés. Lorsqu'il est supervisé, l'émetteur envoie un message d'enregistrement au récepteur. Les émetteurs utilisant une plage de fréquence de 868 MHz en Europe envoient un message d'enregistrement toutes les 12 minutes ; tous les autres émetteurs envoient un message d'enregistrement toutes les trois minutes. Chaque émetteur a un numéro d'identification unique programmé en usine. Référez-vous aux instructions d'installation du récepteur pour plus de détails sur l'enregistrement d'un émetteur. - Lorsque vous êtes invités par le récepteur à initialiser l'émetteur, pressez sur le bouton Reset. Monter l'émetteur - Faites passer les fils extérieurs par le mur, tel que décrit en figure 3. - Montez le support sur le mur grâce aux vis fournies, en vous assurant que le boîtier est plaqué au mur et que l'interrupteur de sécurité mural est complètement enfoncé. - Remplacez le cache. - Remplacez la vis du boîtier. Composants A. Trous de montage B. Trou de vis de boîtier C. Interrupteur de dérangement D. Cavalier N/O - N/F E. Borne d'entrée F. Bouton Reset G. Broches de sélection de fréquence H. DEL de transmission I. Interrupteur de sécurité mural Specifications External contacts: N/O or N/C Distance, external contact to transmitter: 3m (10 ft) maximum Typical battery life: 3-5 years Battery type (BAT604): Panasonic CR123A or equivalent Operating environment: 0 to 60°C (32 to 140°F), noncondensing RF frequency range: Selectable Note: Specifications and data are subject to change without notice.	 EchoStream® Select ES1215 Trasmettitore universale Manuale di installazione e funzionamento - 03841C Installazione/sostituzione della batteria - Rimuovere la vite dell'alloggiamento. - Sollevare l'alloggiamento facendo leva da un'estremità e separare le due metà. - Rimuovere la vecchia batteria. - Installare la nuova batteria. - Premere il tasto Reset per inizializzare il trasmettitore. Selezione della banda di frequenza I prodotti EchoStream sono in grado di utilizzare una gamma di frequenze radio e deve essere configurato per la propria area geografica. Per configurare il trasmettitore: - Vedere la Figura 2 per selezionare la posizione ponticello adeguata alla propria area geografica. - Posizionare un ponticello di selezione sui piedini della banda di frequenza appropriata. - Premere il tasto Reset per completare la configurazione. Selezione del tipo di ingresso Il ponticello N/O-N/C consente di selezionare lo stato normalmente aperto o normalmente chiuso per il circuito di contatti collegato al terminale di ingresso. - Posizionare un ponticello di selezione sui due piedini di sinistra, N/O, per selezionare lo stato normalmente aperto; posizionare un ponticello di selezione sui due piedini di destra, N/C, per selezionare lo stato normalmente chiuso. - Premere il tasto Reset per completare la configurazione. Registrazione del trasmettitore I trasmettitori devono essere registrati nel sistema per consentirne il monitoraggio e la supervisione. Una volta sottoposto a supervisione, il trasmettitore invia un messaggio di archiviazione al ricevitore. I trasmettitori che utilizzano la gamma di frequenza 868 MHz per l'Europa invieranno un messaggio di archiviazione ogni 12 minuti; tutti gli altri trasmettitori invieranno un messaggio di archiviazione ogni tre minuti. Ogni trasmettitore dispone di un numero identificativo univoco preimpostato in fabbrica. Per informazioni sulla registrazione del trasmettitore, consultare le istruzioni di installazione del ricevitore. - Alla richiesta del ricevitore di resettare il trasmettitore, premere il tasto Reset. Montaggio del trasmettitore - Far passare il filo esterno nella parete, come mostrano nella Figura 3. - Fissare la staffa alla parete utilizzando la vite in dotazione; verificare che l'alloggiamento sia a filo con la parete e che l'interruttore antimanomissione a parete sia completamente premuto. - Riposizionare il coperchio. - Riposizionare la vite dell'alloggiamento. Componenti A. Fori di montaggio B. Foro per vite alloggiamento C. Tasto manomissione D. Ponticello N/O - N/C E. Terminale di ingresso F. Tasto Reset G. Piedini di selezione banda di frequenza H. LED di trasmissione I. Interruttore antimanomissione a parete Specifiche tecniche Contatti esterni: N/O o N/C Distanza tra contatto esterno e trasmettitore: 3 m (10 piedi) max. Durata normale batteria: 3 - 5 anni Tipo batteria (BAT604): Panasonic CR123A o equivalente Ambiente di impiego: Da 0 a 60° C (da 32 a 140°F), senza condensazione Gamma di frequenza RF: selezionabile Nota: le specifiche tecniche e i dati sono soggetti a modifica senza preavviso.	 EchoStream® Select ES1215 Transmisor universal Manual de instalación y funcionamiento - 03841C Instalar / sustituir la batería - Extraiga el tornillo del alojamiento. - Haga palanca en un extremo del alojamiento y separe las dos mitades. - Saque la batería vieja. - Instale la nueva batería. - Pulse el botón de reposición para inicializar el transmisor. Selección de la banda de frecuencia Los productos EchoStream pueden utilizar una amplia gama de frecuencias de radio y deben configurarse para su área geográfica. Para configurar el transmisor: - Utilice la figura 2 para seleccionar la posición del conector adecuada a su área geográfica. - Sitúe un conector de selección en las clavijas de selección de banda de frecuencia apropiadas. - Pulse el botón de reposición para completar la configuración. Selección de tipo de entrada El conector N/O-N/C selecciona el estado normalmente abierto o normalmente cerrado del circuito de contactos, que está conectado al terminal de entrada. - Coloque un conector de selección en las dos clavijas izquierdas, N/O, para seleccionar normalmente abierto. Coloque un conector de selección en las dos clavijas derechas, N/C, para seleccionar normalmente cerrado. - Pulse el botón de reposición para completar la configuración. Registro del transmisor Los transmisores deben registrarse con el sistema para poder ser controlados y supervisados. Cuando se lo supervisa, el transmisor enviará un mensaje de comprobación al receptor. Los transmisores que utilizan un rango de frecuencia de 868MHz para Europa enviarán un mensaje de comprobación cada 12 minutos. Todos los otros transmisores enviarán un mensaje de comprobación cada tres minutos. Cada transmisor cuenta con un número exclusivo de identificación programado en fábrica. Consulte las instrucciones de instalación del receptor para obtener detalles sobre el registro de un transmisor. - Cuando el receptor emita el aviso para reponer el transmisor, pulse el botón de reposición. Montaje del transmisor - Dirija el cableado a través de la pared, como se muestra en la Figura 3. - Instale la ménsula sobre la pared con los tornillos suministrados, asegurándose de que el alojamiento esté embutido contra la pared y el interruptor antimanipulación de pared esté completamente presionado. - Vuelva a colocar la tapa. - Vuelva a colocar el tornillo del alojamiento. Componentes A. Orificios de montaje B. Orificio de tornillo de alojamiento C. Botón antimanipulación D. Puente de conexión N/O - N/C E. Terminal de entrada F. Botón de reposición G. Clavijas de selección de banda de frecuencia H. LED de transmisión I. Interruptor antimanipulación de pared Especificaciones Contactos externos: N/O o N/C Distancia, contacto externo transmisor: 3m (10 pies) máximo Vida útil típica de la batería: 3-5 años Tipo de batería (BAT604): Panasonic CR123A o equivalente Entorno operativo: 0 a 60° C (32 a 140° F), sin condensación Rango de frecuencia de RF: seleccionable Nota: las especificaciones y los datos están sujetos a cambios sin previo aviso.	 EchoStream® Select ES1215 Universalsändare Installations- och bruksanvisning - 03841C Installera/byt batteriet - Fjern skruen og tag låget af. - Bånd isår højlet i vardera änden och drag isår de två halvorna. - Tag bort det gamla batteriet. - Installera det nya batteriet. - Tryck på knappen Återställ för att starta sändaren. Välj frekvensband EchoStream-produkter kan använda ett stort antal radiofrekvenser och måste konfigureras för ditt geografiska område. För att konfigurera sändaren: - Använd bild 2 för att välja lämpligt kopplingsläge för ditt geografiska område. - Placera en kopplingsväljare på rätt installationsstift på frekvensbandet. - Tryck på knappen Återställ för att fullfölja konfigurationen. Välj inmatningstyp N/O-N/C-kopplaren väljer ett normalt öppet eller ett normalt stängt tillstånd för kontaktkretsen som lätts till inmatningsterminalen. - Placera en kopplingsväljare på de två vänstra stiften N/O för att välja normalt öppen; placera en kopplingsväljare på de två högra stiften N/C för att välja normalt stängd. - Tryck på knappen Återställ för att avsluta konfigurationen. Registrera sändaren Sändare måste registreras i systemet för att kunna kontrolleras och övervakas. När den övervakas, skickar sändaren ett anmälningsmeddelande till mottagaren. Sändare som använder frekvensomfånget 868MHz för Europa skickar ett anmälningsmeddelande var 12:e minut; alla andra sändare kommer att skicka anmälningsmeddelanden var tredje minut. Varje sändare har ett unikt fabriksprogrammerat identifieringsnummer. Se i mottagarens installationsinstruktioner för detaljer hur en sändare registreras. - När mottagaren uppmanar dig att återställa sändaren, tryck på knappen Återställ. Montera sändaren - Led externa ledningar genom väggen, så som visas på bild 3. - Montera konsolen på väggen med de medföljande skruvarna och kontrollera att hölet är tätt mot väggen och att den petsäkra väggbrytaren är helt nedtryckt. - Sätt tillbaka hölet. - Sätt tillbaka hölets skruv. Delar A. Fästhål B. Skruvhål på hölet C. Petsäker knapp D. N/O - N/C-kopplare E. Inmatningsterminal F. Återställningsknapp G. Frekvensband installationsstift H. Sänd-LED I. Petsäker väggbrytare Spekifikationer Externa kontakter: N/O eller N/C Distans, extern kontakt till sändare: 3m (10 ft) maximalt Normal batterilivslängd: 3-5 år Batterityp (BAT604): Panasonic CR123A eller motsvarande Arbetsmiljö: 0 till 60°C (32 till 140°F), mottryck RF frekvensomfång: Valbart OBS: Specifikationer och data är underkastade ändringar utan varsel.	 EchoStream® Select ES1215 - Danish Universalsender Installations- og betjeningsvejledning - 03841C Monter/udskift batteriet - Fjern skruen og tag låget af. - Luk senderen op i begge ender og tag låget af. - Fjern det gamle batteri. - Monter det nye batteri. - Med et tryk på Reset knappen initialiseres senderen. Valg af frekvensområde EchoStream produkter kan benytte et antal frekvensbånd og skal derfor konfigureres til Danmark (Europa). Det gøres således: - Se Fig. 3 - vælg den jumperposition, der passer til dit geografiske område. - Placer en jumper på de to kontaktpunkter. - Med et tryk på Reset knappen fuldendes konfigurationen. Vælg indgangstype Jumperen for NO eller NC styrer funktionen af indgang 1 (sluttefunktion eller bryde-funktion). - Monter en jumper på de to kontaktpunkter til venstre, hvis du ønsker NO (normally open). Monter en jumper på de to kontaktpunkter til højre, hvis du ønsker NC (normally closed). - Med et tryk på Reset knappen fuldendes konfigurationen. Registrering af senderen Sendere skal altid registreres i modtagerne - således at de fungerer og overvåges peri-odisk. Den periodiske overvågning vil sende et supervisionssignal til modtageren i henhold til programmeringen af senderen. Sendere i Europa sender på 868 MHz - de sender et supervisionssignal hver 12. minut. Alle andre sendere vil sende et supervisionssignal hver 3. minut. Hver eneste sender har fra fødslen et unikt ID (identifikationsnummer). Se manualen for modtageren vedr. procedure for registrering af sendere i modtageren. - Når modtageren beder om det, nulstilles senderen ved et tryk på Reset knappen på senderen. Montering af senderen - Før ledningerne til det eksterne kontaktsæt gennem väggen som vist på Fig.3. - Fastgør monteringsbeslaget til väggen - benyt de medfølgende skruer. Kontrollér, at huset følger väggen og at sabotagekontakten er aktiveret. - Monter dækslet. - Monter skruen, der fastgør dækslet til bunden. Komponenter A. Monteringshuller B. Hul for skruer til dæksel C. Sabotagekontakt D. NO - NC jumper E. Terminal for Indgang F. Reset knap G. Kontaktpunkter for valg af frekvensbånd H. Lysdiode for sendt signal (LED) I. Sabotagekontakt - mod nedrivning fra væg Spekifikationer Eksterne kontakter: NO eller NC Kabellængde til eksterne kontakter: Max. 3 meter Batteriets typiske levetid: 3-5 år Batteritype (BAT604): Panasonic CR123A eller tilsvarende Miljø: 0°C til +60°C - ikke kondenserende fugt RF frekvensbånd: Programmerbart Note: Specifikationer og data kan ændres uden forudgående varsel.
---	---	--	--	---

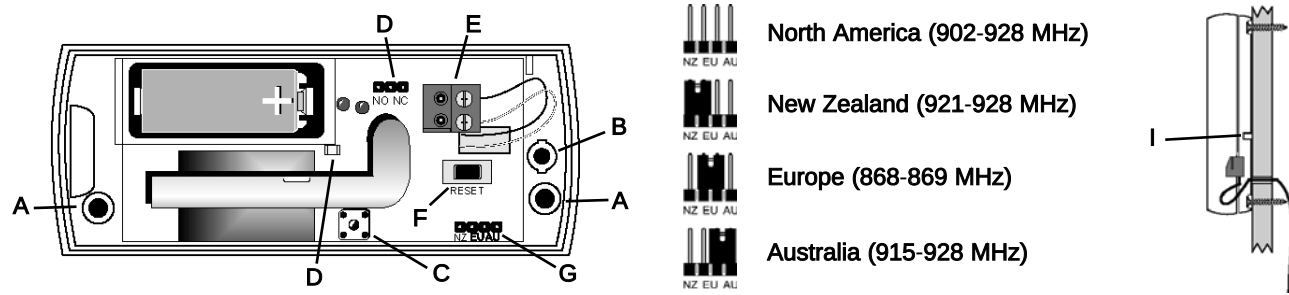


Fig 1



Fig 2

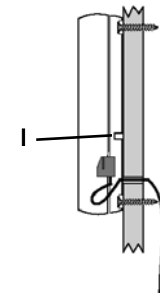


Fig 3



email: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com
© 2006 Inovonics Wireless Corporation